

VD_FINDINFO Arrêt / 2024 / 912 vom 20. November 2024

VD Tribunal cantonal, 2024-11-20, FR

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/vd_findinfo_Arr_t__2024__912

FR: VD_FINDINFO Arrêt / 2024 / 912 du 20 novembre 2024

IT: VD_FINDINFO Arrêt / 2024 / 912 del 20 novembre 2024

Regeste

REJET DE LA DEMANDE, NOUVELLE DEMANDE, RENTE D'INVALIDITÉ, EXPERTISE MÉDICALE, FORCE PROBANTE, ATTEINTE À LA SANTÉ PHYSIQUE, ATTEINTE À LA SANTÉ PSYCHIQUE, ÉVALUATION DE L'ATTEINTE À LA SANTÉ | 28 al. 1 let. b LAI, 28 al. 1 let. c LAI, 4 al. 1 LAI, 17 LPGA, 6 LPGA, 61 let. c LPGA, 7 LPGA, 8 LPGA, 87 al. 2 RAI, 87 al. 3 RAI

Erwägungen

E. 6

Les affections psychiques, les affections psychosomatiques et les syndromes de dépendance à des substances psychotropes doivent en principe faire l'objet d'une procédure probatoire structurée (ATF 145 V 215 ; 143 V 418 consid. 6 et 7 ; 141 V 281 et les références citées). Ainsi, le caractère invalidant de telles atteintes doit être établi dans le cadre d'un examen global, en tenant compte de différents indicateurs, au sein desquels figurent notamment les limitations fonctionnelles et les ressources de la personne assurée, de même que le critère de la résistance à un traitement conduit dans les règles de l'art (ATF 141 V 281 consid. 4.3 et 4.4).

E. 7

a) Pour fixer le degré d'invalidité, l'administration – en cas de recours, le juge – se fonde sur des documents médicaux, ainsi que, le cas échéant, des documents émanant d'autres spécialistes pour prendre position. La tâche du médecin consiste à évaluer l'état de santé de la personne assurée et à indiquer dans quelle mesure et dans quelles activités elle est incapable de travailler. En outre, les renseignements fournis par les médecins constituent un élément important pour apprécier la question de savoir quelle activité peut encore être raisonnablement exigée de la part de la personne assurée (ATF 132 V 93 consid. 4 et les références citées ; TF 8C_160/2016 du 2 mars 2017 consid. 4.1 ; TF 8C_862/2008 du 19 août 2009 consid. 4.2). b) Selon le principe de la libre appréciation des preuves (art. 61 let. c LPGA), le juge apprécie librement les preuves médicales, en procédant à une appréciation complète et rigoureuse, sans être lié par des règles formelles. Le juge doit examiner objectivement tous les documents à disposition, quelle que soit leur provenance, puis décider s'ils permettent de porter un jugement valable sur le droit litigieux. S'il existe des avis contradictoires, il ne peut trancher l'affaire sans indiquer les raisons pour lesquelles il se fonde sur une opinion plutôt qu'une autre. En ce qui concerne la valeur probante d'un rapport médical, il est déterminant que les points litigieux aient fait l'objet d'une étude circonstanciée, que le rapport se fonde sur des examens complets, qu'il prenne également en considération les plaintes exprimées par la personne examinée, qu'il ait été établi en pleine connaissance du dossier (anamnèse), que la description du contexte médical et l'appréciation de la situation médicale soient claires et enfin que les conclusions soient bien

motivées. Au demeurant, l'élément déterminant pour la valeur probante, n'est ni l'origine du moyen de preuve, ni sa désignation comme rapport ou comme expertise, mais bel et bien son contenu (ATF 134 V 231 consid. 5.1 ; 125 V 351 consid. 3a ; TF 8C_510/2020 du 15 avril 2021 consid. 2.4). c) La jurisprudence attache une présomption d'objectivité aux expertises confiées par l'administration à des médecins spécialistes externes, ainsi qu'aux expertises judiciaires pour résoudre un cas litigieux. Pour mettre en cause la valeur d'une expertise médicale, il appartient d'établir l'existence d'éléments objectivement vérifiables – de nature clinique ou diagnostique – qui auraient été ignorés dans le cadre de l'expertise et qui seraient suffisamment pertinents pour remettre en cause le bien-fondé des conclusions de l'expert ou en établir le caractère incomplet (TF 9C_299/2021 du 11 août 2021 consid. 3.3 ; TF 9C_748/2013 du 10 février 2014 consid. 4.1.1). Cela vaut également lorsqu'un ou plusieurs médecins ont émis une opinion divergente de celle de l'expert (TF 9C_268/2011 du 26 juillet 2011 consid. 6.1.2 et les références).

E. 7.1

é valuation de l'évolution à ce jour s'agissant des traitements, des mesures de réadaptation, etc., discussion des chances de guérison Nous constatons une évolution globalement stationnaire des troubles susmentionnés depuis avril 2019 au présent, sans suivi psychiatrique, sans traitement psychotrope, alors que la personnalité n'est pas décompensée, sans impact sur le quotidien d'un point de vue psychiatrique. Le pronostic de reprise professionnelle dépend de la motivation de l'assuré et d'une aide pour une réadaptation professionnelle dans une activité adaptée d'un point de vue somatique et il n'y a pas d'exigibilité pour un traitement antidépresseur, même si ceci pourrait améliorer le pronostic, car la capacité de travail est déjà de 100% d'un point de vue psychiatrique.

E. 7.1.1

Avis sur le déroulement de la thérapie, indication des motifs d'interruption des interventions. Le cas échéant, avis concernant la question de savoir si les problèmes de coopération sont liés à la maladie ou à un manque de ressources de l'assuré. Pour l'appréciation du potentiel de réadaptation, il convient d'indiquer si les traitements effectués jusque-là ont été adéquats, si les possibilités thérapeutiques ont été épuisées, et quelle sera vraisemblablement l'évolution de la maladie. Le cas échéant, indiquer si d'autres options sont encore envisageables. Nous suggérons un suivi psychiatrique ciblant ses avantages asséculo-logiques primaires et son lien au monde professionnel. Un traitement antidépresseur de type duloxétine permettra d'accélérer le processus de guérison, diminuer les douleurs, favoriser une insertion professionnelle, avec un bilan de compétences et une formation dans une activité adaptée d'un point de vue somatique si l'assuré serait motivé par une telle démarche, ce qui n'est pas le cas actuellement.

E. 7.2

Appréciation des capacités, des ressources et des difficultés. Présentation et motivation des troubles fonctionnels, des pertes de capacité, des facteurs pesants et des ressources disponibles, avec appréciation critique de l'évolution sur la durée, de l'autoévaluation de l'assuré, de sa personnalité et de sa disposition à coopérer. Le cas échéant, avis sur la manière dont la combinaison de plusieurs légers handicaps peut affaiblir la résistance au stress de l'assuré. Le cas échéant, distinction entre les troubles fonctionnels selon qu'ils sont dus à des causes médicales ou non. Nous avons évalué les capacités, les ressources et les difficultés tenant compte de l'anamnèse, des plaintes subjectives, de la journée type et

de l'examen clinique suivant les critères selon MINI CIF 10 avec évaluation standardisée de la sévérité des limitations fonctionnelles. Pour chacun des treize items mini ICF nous évaluons l'intensité des troubles suivant les cinq niveaux suivants : 0 Aucun problème : 0 - 4 1 Problème léger : 5 - 24 2 Problème moyen : 25 - 49 3 Problème grave : 50 - 95 4 Problème absolu : 96 - 100 Items mini ICF (I-XIII) : Niveau d'intensité du trouble (0-4) : I Adaptation aux règles et routines 1 II Planification et structuration des tâches 1 III Flexibilité et capacités d'adaptation 1 IV Usage des compétences spécifiques 1 V Capacité de jugement et de prise de décision 1 VI Capacité d'endurance 2 VII Aptitude à s'affirmer 1 VIII Aptitude à établir des relations [avec] les autres 2 IX Aptitude à évoluer au sein d'un groupe 2 X Aptitude à entretenir des relations proches 0 XI Aptitude à des activités spontanées 1 XII Hygiène et soins corporels 0 XIII Aptitude à se déplacer 0

Nous analysons les indices de gravité des troubles susmentionnés selon la jurisprudence 30.11.2017 et de 2019, pour les diagnostics susmentionnés :

- i. Degré de gravité fonctionnelle Selon les examens cliniques et l'anamnèse réalisée au moment de l'expertise, on retient des troubles anxieux et dépressifs mixtes depuis avril 2019 au présent, dans le contexte de traits de la personnalité mixte dépendante et anxieuse et de dépendance éthylique actuellement abstinent depuis plus de deux ans. Nous n'objectivons pas des limitations psychiatriques significatives et l'assuré se plaint d'une tristesse et des angoisses fluctuantes mais pas présentes la plupart de la journée, avec des limitations essentiellement somatique (fatigue, vertiges, insomnies liées à un syndrome des apnées du sommeil, limitations dans les tâches lourdes physiquement), alors qu'il ne bénéficie pas d'un traitement antidépresseur, sans traitement psychiatrique, sans hospitalisation psychiatrique. Dans ce contexte d'absence de limitations fonctionnelles objectivables selon l'anamnèse, l'examen clinique et la journée type, cet indice important est absent d'un point de vue psychiatrique depuis avril 2019 au présent.
- ii. Atteinte à la santé Cet indice de gravité est absent, dans l'absence de limitations fonctionnelles significatives objectivables.
- iii. Caractère prononcé des éléments pertinents pour le diagnostic Les critères diagnostiques de la CIM-10 sont remplis pour les troubles susmentionnés depuis avril 2019 au présent.
- iv. Succès du traitement et de la réadaptation ou résistance à cet égard Nous objectivons une évolution globalement stationnaire des troubles susmentionnés depuis avril 2019 au présent, dans l'absence d'un traitement psychiatrique, sans hospitalisation psychiatrique, sans traitement antidépresseur. La motivation pour une réadaptation professionnelle est ambivalente selon l'anamnèse. Cet indice jurisprudentiel n'est pas rempli.
- v. Comorbidités Les comorbidités psychiatriques susmentionnées sont des troubles qui entraînent des limitations fonctionnelles non significatives psychiatriques et non objectivables, sans décompensation de la personnalité.
- vi. Personnalité (diagnostic de la personnalité, ressources personnelles) Dans ce cas, selon l'anamnèse, de longue date, l'assuré présente des comportements durables et stables disharmonieux mais pas nettement disharmonieux dans plusieurs secteurs du fonctionnement, ce qui permet de retenir la présence de traits mixtes de la personnalité dépendante et anxieuse. Soulignons que ce trouble présent depuis le début de l'âge adulte n'a pas empêché l'assuré à se former, à gérer son quotidien sans limitation dans le passé, à travailler sans limitations et il n'a pas nécessité une hospitalisation psychiatrique, sans suivi psychiatrique, sans traitement psychotrope.
- vii. Contexte social L'assuré présente un isolement social partiel, mais pas total.
- viii. Cohérence Nous avons objectivé une bonne cohérence entre la plupart des plaintes subjectives et le constat objectif, le décalage existant entre la fatigue et le constat objectif, s'inscrivant dans un contexte de traits de la personnalité mixte avec des bénéfices primaires et secondaire, mais sans exagération

volontaire des plaintes. ix. Limitation uniforme du niveau d'activité dans tous les domaines comparables de la vie Au moment de l'expertise l'assuré garde des capacités et ressources personnelles satisfaisantes d'un point de vue psychiatrique, sans aucune limitation fonctionnelle psychiatrique objectivable significative, alors qu'il serait limité dans les activités lourdes physiquement. Nous ne retenons pas des limitations fonctionnelles psychiatriques significatives et uniformes dans les domaines de la vie courante selon l'anamnèse, la journée[-]type et l'examen clinique. x. Poids des souffrances révélé par l'anamnèse établie pour le traitement et la réadaptation L'assuré présente une motivation nulle pour une réadaptation professionnelle dans un contexte de déconditionnement et une motivation nulle pour un traitement antidépresseur et nulle pour le suivi psychiatrique selon l'anamnèse. En conclusion , les indices jurisprudentiels de gravité (jurisprudence novembre 2017 et 2019) ne sont pas remplis depuis avril 2019 au présent, dans l'absence de limitations fonctionnelles psychiatriques significatives objectivables pour les diagnostics susmentionnés. ” La jurisprudence impose d'évaluer les capacités fonctionnelles de la personne concernée à l'aune des indicateurs pertinents, dans une analyse axée sur les ressources et les déficits fonctionnels résultant d'une atteinte à la santé. L'usage des indicateurs relatifs au degré de gravité fonctionnel permet de faire des constatations qui doivent être confrontées aux indicateurs relatifs à la cohérence. S'agissant du degré de gravité fonctionnel des troubles diagnostiqués, l'experte psychiatre n'a pas constaté de manifestations concrètes de ces atteintes à la santé sur les activités de l'assuré. Selon le descriptif détaillé et représentatif d'une journée-type, l'intéressé se lève vers 07h00, regarde les nouvelles sur son natel puis prend une douche et son petit-déjeuner. Il passe ensuite son temps sur l'ordinateur à faire des dessins en 3D. Vers midi, son épouse cuisine et il met la table. Après le café, l'assuré regarde la télévision ou va sur sa terrasse, puis il s'allonge sur le canapé mais s'endort rarement et ne fait pas toujours la sieste. Durant le reste de la journée, il passe parfois de bons moments en famille et participe aux courses. Vers 19h00, il met la table et regarde les nouvelles sur son téléphone (en général des émissions sur les voitures, la nature) ou il regarde un film. Il va se coucher entre 22h00 et minuit, en fonction de son niveau de fatigue. Concernant le traitement ou la résistance au traitement, le recourant n'avait aucun traitement ou hospitalisation psychiatrique, ni traitement antidépresseur, au jour de l'expertise. Sur recommandation de l'experte, il a repris un suivi depuis le 13 janvier 2023 auprès de la psychologue et psychothérapeute C._____.

L'examen de ce critère ne s'avère guère significatif dès lors que le traitement, inexistant lors de l'expertise, ne peut pas se comprendre comme une source de succès éventuel en termes de ressources disponibles. Pour l'examen des ressources personnelles à disposition du recourant, malgré des comportements durables et stables disharmonieux de longue date, la lecture de son parcours personnel met en évidence des capacités de communication chez une personne qui vit avec son épouse dans un logement convenable. Il participe peu à la gestion des tâches quotidiennes, sa femme assumant la plupart du ménage, des courses, de l'administratif et des repas. L'assuré est toutefois en mesure de se déplacer seul en voiture pour faire les courses, de mettre la table et de gérer l'administratif léger comme le paiement des factures par Internet (il n'a pas de dettes, ni de poursuites et n'est pas sous curatelle). Pour ce qui concerne le contexte social, l'experte a retenu que l'assuré conservait un réseau relationnel restreint, ayant surtout des contacts avec sa femme et leurs enfants, s'étant éloigné de son entourage amical après qu'il a reçu le diagnostic d'adénocarcinome de la prostate, mais avec un isolement social partiel et pas total. Il n'y a pas d'anhédonie chez un assuré qui part en vacances, passe des bons moments avec sa famille et qui a des activités

quotidiennes plaisantes (dessin en 3D sur l'ordinateur, télévision, etc.). S'agissant de la cohérence, l'experte a relevé une bonne cohérence entre l'examen clinique et la plupart des plaintes subjectives. Elle a noté que le décalage existant entre la fatigue et le constat objectif s'inscrivait dans un contexte de traits de la personnalité mixtes avec des bénéfiques primaires et secondaires, mais sans laisser apparaître une exagération volontaire des plaintes. Selon l'analyse de l'ensemble de ces critères, la capacité de travail de du recourant a été évaluée par l'experte psychiatre de façon conforme aux exigences de la jurisprudence (cf. ATF 141 V 281 et ATF 143 V 418). d) Rien au dossier ne permet de retenir que le recourant ne serait pas objectivement en mesure, pour des motifs somatiques ou psychiques, d'exercer une activité adaptée à plein temps. Les rapports médicaux produits par le recourant dans le cadre de la présente procédure sont insuffisants à cet égard pour faire douter du bien-fondé des conclusions du rapport d'expertise et son complément du DrK._____. Ainsi, dans son rapport du 29 octobre 2023, la DrS._____ ne mentionne aucun élément que cet expert n'aurait pas déjà pris en compte dans son rapport. Elle confirme la dyspnée de stade mMRC 3 déjà connue et reproche au DrK._____ d'avoir constaté la possibilité pour l'assuré de marcher sur une distance de six cents mètres et monter onze marches d'escaliers. Or, l'expert s'est basé sur les dires de l'intéressé et cela sans qu'il importe en réalité de savoir si la distance parcourue au jour de l'expertise était de trois cents ou de cinq cents mètres. De l'avis de sa médecin généraliste, ce dernier présente une dyspnée d'effort multifactorielle sur cardiopathie ischémique (bien contrôlée), syndrome d'apnées obstructives du sommeil et syndrome obésité-hypoventilation, dépression modérée auxquels s'ajoutent une fatigue et des vertiges aspécifiques rattachés à l'hormonothérapie pour combattre le cancer. Or, selon le Dr G._____, le suivi d'un traitement antiasthmatique avec nette amélioration des fonctions pulmonaires permettrait d'obtenir une pleine capacité de travail sur ce plan, avec pour suggestion la réalisation d'une activité physique régulière. Aussi, faute pour l'assuré de se résoudre à porter son masque CPAP, mettant en avant ses ennuis urinaires et les troubles du sommeil en résultant, la fatigue, partant la dyspnée d'effort, persistera, comme l'expert l'a relevé. On retiendra qu'un test d'effort pneumologique n'aurait de sens qu'après une perte de poids, du port du masque avec disparition des apnées obstructives du sommeil, étant rappelé que les troubles urinaires à la base des troubles du sommeil sont traités et qu'ils ne font pas obstacle au traitement du port du masque. En présence de pathologies non traitées comme un syndrome des apnées du sommeil, il n'y a aucun motif justifiant d'envisager de retenir un diagnostic différentiel tel qu'un syndrome de fatigue chronique, un trouble thyroïdien, une anémie autrement que par un bilan de base sur le plan biologique qui exclue ces deux derniers diagnostics. Contrairement à ce que soutient le recourant, le Dr K._____ n'a pas minimisé les effets secondaires du traitement de Lucrin prescrit dans le cadre de l'adénocarcinome prostatique. En page 15 du rapport d'expertise du 9 septembre 2022, cette problématique a bien été prise en compte par l'expert de médecine interne dans le cadre de son analyse. En outre, selon l'urologue traitant (le Dr O._____) si l'hormonothérapie a été responsable de divers effets secondaires, ses effets s'estompent cependant après l'arrêt du traitement en avril 2022. Concernant l'effet de l'obésité dans le cas particulier, il convient de relever que si le traitement hormonal introduit en 2019 a eu pour effet une prise de poids jusqu'à vingt kilos, l'arrêt de ce traitement en avril 2022 a permis une perte de poids de dix kilos au moment de l'expertise, perte de poids qui se poursuit grâce à l'introduction au printemps 2023 d'un traitement d'Ozempic (cf. rapport du 8 mai 2023 de la Dre S._____). Dans ces conditions, il n'y a pas lieu de poser un diagnostic incapacitant et des limitations fonctionnelles supplémentaires. Du reste, selon la

jurisprudence, l'obésité ne peut être constitutive d'invalidité que si l'excédent de poids a provoqué une atteinte à la santé ou s'il est lui-même la conséquence d'un trouble de la santé et qu'ainsi, la capacité de gain est sensiblement réduite et ne peut être augmentée de façon importante par des mesures raisonnablement exigibles (TF 9C_49/2019 du 3 mai 2019 consid. 5.3 ; TF 8C_48/2009 du 1^{er} octobre 2009 consid. 2.3). Or tel n'est pas le cas en l'occurrence puisque l'expert n'a pas retenu l'obésité parmi les atteintes avec répercussion sur la capacité de travail du recourant. S'agissant de l'atteinte cardiaque présentée par le recourant, le diagnostic non incapacitant d'insuffisance cardiaque compensée avec NT-pro BNP normal posé par l'expert se recoupe avec celui de cardiopathie ischémique avec une FEVG (fraction d'éjection du ventricule gauche) fortement diminuée, status post-pose de pacemaker avec resynchronisation en 2015 retenu par la Dre S._____ qui ne rediscute pas son absence de répercussion sur la capacité de travail de son patient dont l'« état cardiaque est bien contrôlé ». Quant aux symptômes généraux rapportés par le recourant à sa médecin généraliste, notamment des bouffées de chaleur et accompagnées de vertiges/étourdissements lorsqu'il est à table et l'instauration progressive d'une fatigue liée au manque de sommeil la nuit découlant des problèmes urinaires sans récupération possible, l'urologue traitant a, dans son rapport du 30 novembre 2022, indiqué que depuis l'arrêt de l'hormonothérapie en avril 2022, les bouffées de chaleur et les vertiges avaient diminué et que son patient se relevait deux à trois fois la nuit pour uriner avec des besoins aux heures et heures et demie en journée. La médecin traitante a, dans son rapport du 29 octobre 2023, indiqué que la fatigue et les vertiges vraisemblablement liés à l'hormonothérapie avaient été investigués par un spécialiste en oto-rhino-laryngologie qui avait exclu toute cause centrale ou périphérique de ces symptômes qui s'étaient améliorés depuis l'arrêt de l'hormonothérapie, bien que la durée des effets secondaires résiduels demeurait incertaine. De son côté, le Dr K._____ a relevé que la prise de Tamsulosine et de Toviaz avait bien aidé l'assuré sur le plan urinaire. Il a diagnostiqué un status après un adénocarcinome prostatique en rémission (PSA 0.10 µg/l) traité par hormonothérapie et radiothérapie curative sur le petit bassin avec séquelle sur la fonction érectile et sur une vessie irritable possible avec probable prostatite chronique à E. Coli. Il a précisé qu'un traitement de l'impuissance n'a pas été pris en charge par des spécialistes. L'assuré lui a déclaré qu'il avait peu ressenti les effets de l'infection. Malgré son scepticisme en raison d'une surestimation des épisodes de nycturie (l'assuré avait seulement eu deux besoins d'uriner au cours de quatre heures et demie d'expertise), l'expert est d'avis que la présence d'une bactérie E. Coli retrouvée dans l'urine lors des examens complémentaires peut témoigner d'une prostatite chronique, laquelle est traitée par le Dr O._____. Enfin, les examens supplémentaires réalisés lors de l'expertise ont confirmé une gastrite à hélicobacter pylori suggérée par l'anamnèse et le status, atteinte qui est cependant sans effet sur la capacité de travail du recourant. L'expert de médecine interne a suggéré un traitement antibiotique de cette affection précédé d'une endoscopie digestive haute pour biopsie gastrique et antibiogramme. A l'aune des constatations de l'expert sur les diverses pathologies présentées par le recourant sur le plan physique, comme déjà dit, les traitements dans leur ensemble ont été adéquats car ils ont conduit à une rémission tumorale. Il convient de constater toutefois que les possibilités de traitements thérapeutiques qui n'étaient pas encore toutes exploitées au jour de l'expertise permettent d'attendre une amélioration du tableau clinique du recourant qui est apparu comme authentique aux yeux du Dr K._____. La Dre S._____ est d'avis que son patient dispose désormais d'une capacité de travail de 50 % dans une activité adaptée de bureau avec des pauses toutes les deux heures pour ses

besoins urinaires. La médecin traitante se borne à opposer un avis divergent, fondé sur les plaintes de son patient. Or les plaintes du recourant, subjectives, ne sauraient à elles seules fonder un constat objectif. Contrairement au Dr K. _____, la Dre S. _____ ne tient pas compte de l'ensemble des possibilités de traitements à disposition. Aussi, la médecin traitante n'objective pas son appréciation de la capacité de travail résiduelle de son patient. Le recourant reproche à tort au SMR de s'être basé sur l'avis de son urologue traitant pour évaluer sa capacité de travail résiduelle en indiquant que l'utilisation de son système reproducteur n'est pas nécessaire pour l'exercice de la plupart des métiers et que les limitations fonctionnelles ont trait plutôt aux conséquences de l'adénocarcinome et son traitement sur sa santé générale en relation aussi aux autres problèmes de santé qui ne concernent pas uniquement son système reproducteur. Le recourant se fonde sur ses propres déductions et sur les certificats de son médecin traitant qui se réfèrent à des éléments déjà examinés de manière circonstanciée par les experts. Dans son avis du 18 décembre 2023 versé à la présente procédure, le SMR a pris position sur les nouveaux éléments dont le rapport du 29 octobre 2023 de la Dre S. _____. Il a également rappelé le contexte du dépôt de la première demande de prestations en 2017 et que la seconde demande s'inscrivait dans le contexte de la prise en charge d'un adénocarcinome prostatique, avec une incapacité de travail débutée en février 2021, traité par radiothérapie et hormonothérapie (Lucrin) de mai 2019 à avril 2022, désormais en rémission, avec une obésité en diminution et la fonction respiratoire stable. Le SMR a noté la mise en évidence comme nouvelle atteinte d'un syndrome des apnées obstructives du sommeil et d'une dyspnée d'effort, diagnostic qui n'est cependant pas durablement incapacitant avec un traitement bien conduit. Les atteintes précédentes étant restées stables, le SMR retient l'absence d'aggravation des atteintes reconnues ou de nouvelle atteinte à la santé depuis l'expertise du Dr K. _____. Cette analyse ne se limite donc pas à la prise en compte de l'avis de l'urologue traitant mais tient compte au contraire de l'ensemble des éléments médicaux ressortant du dossier médical du recourant. La critique de ce dernier n'est donc pas fondée. e) Sur le vu de ce qui précède, il n'existe aucune aggravation incapacitante de l'état de santé du recourant de nature à influencer négativement sa capacité de travail. La situation du recourant s'avère superposable à celle qui avait cours le 5 juin 2019. Ceci exclut le droit aux prestations de l'assurance-invalidité, singulièrement à une rente (cf. art. 28 al. 1 let. b et c LAI).

E. 8

a) En l'espèce, l'évaluation de l'état de santé du recourant doit s'apprécier avec comme point de comparaison la décision de l'office intimé de refus de prestations du 5 juin 2019. A l'époque, les informations au dossier mettaient en évidence une incapacité de travail totale dès le 23 janvier 2017 dans l'activité habituelle de responsable « maintenance de machines et entretien » et une pleine capacité de travail dans une activité adaptée aux limitations fonctionnelles (évitant le port de charges lourdes répété, favorisant les positions alternées et évitant les positions accroupies ou à genoux). La comparaison des revenus exigibles sans et avec invalidité mettait en évidence un degré d'invalidité de 6,27 %, taux insuffisant pour ouvrir le droit à une rente. L'octroi d'une mesure d'aide au placement avait permis au recourant d'être engagé comme employé technico-commercial à 100 % dès le 1^{er} décembre 2018 par l'entreprise A. _____ Sàrl. b) L'OAI est entré en matière sur la nouvelle demande de prestations, mais l'a rejetée en se fondant sur les conclusions des rapports d'expertise de médecine interne et psychiatrique mis en œuvre par ses soins. Le recourant soutient que son état de santé s'est péjoré depuis sa précédente demande de prestations. c) En l'occurrence, le rapport d'expertise et son complément du Dr K. _____

(médecine interne) et l'expertise psychiatrique de la Dre I. _____ satisfont à toutes les exigences formelles auxquelles la jurisprudence soumet la valeur probante de tels documents (cf consid. 7b supra). aa) L'expertise de médecine interne rendue le 9 septembre 2022 et complétée le 27 novembre 2022 par le Dr K. _____ est en effet le fruit d'une analyse approfondie des différentes pièces du dossier en ce qu'elle comporte une anamnèse détaillée prenant en compte les plaintes, une étude du dossier médical mis à la disposition de l'expert, et décrit le contexte déterminant par le biais d'un examen clinique fouillé. Reposant sur des investigations complètes, cette expertise renferme une appréciation minutieuse, cohérente et claire de la situation et aboutit à des conclusions médicales soigneusement motivées et exemptes de contradictions. Cet expert pose les diagnostics incapacitants de syndrome des apnées obstructives du sommeil, non traité, et d'un probable trouble de l'adaptation voire trouble anxio-dépressif de gravité moyenne, non traité. Les diagnostics non incapacitants retenus sont un diabète type II, une obésité, une hypertension artérielle traitée, une insuffisance cardiaque compensée, un status après traitement d'un adénocarcinome prostatique en rémission (avec séquelle sur la fonction érectile et sur une vessie irritable possible avec probable prostatite chronique à E. Coli), des troubles ostéoarticulaires chroniques lombaires et des hanches, des vertiges en amélioration, une gastrite à hélicobacter pylori, une insuffisance veineuse des membres inférieurs et des troubles de l'humeur induits par l'alcool. L'expert met en avant une symptomatologie psychiatrique sous la forme d'une probable atteinte dépressive modérée (avec un score de 14 selon l'échelle de Beck) chez le recourant qui avait déjà été suivi par la psychologue et psychothérapeute C. _____ en 2017-2018 dans le contexte d'un licenciement et qui se décrivait au jour de l'expertise comme un chien mal traité (et non plus comme un taureau), broyait du noir depuis les difficultés professionnelles et se disait fatigué, replié avec une mauvaise estime de lui-même. N'étant pas psychiatre, l'expert de la médecine interne n'était pas en mesure d'évaluer la répercussion de cette atteinte à la santé sur la capacité de travail de son sujet. Il a estimé que le cas n'était pas stabilisé et a indiqué que l'incapacité de travail se prolongerait aussi longtemps que l'assuré ne serait pas compliant dans son traitement du syndrome des apnées obstructives du sommeil par CPAP (Continuous Positive Airway Pressure) et qu'il ne s'engagerait pas dans un traitement spécialisé sur le plan psychiatrique, à déterminer par un expert en la matière. Le Dr K. _____ a dressé une anamnèse détaillée de la situation du recourant, quant à ses hobbies, ses vacances, ses relations interpersonnelles, la tenue de son ménage et la description de sa journée-type. Il a en outre pris le soin de discuter de tous les diagnostics différentiels ressortant du dossier en exposant de manière convaincante ceux qu'il retenait en indiquant les motifs avec clarté. Dans le complément d'expertise du 27 novembre 2022, l'expert a précisé qu'une capacité de travail entière implique le port par l'assuré de son CPAP (Continuous Positive Airway Pressure) dès lors que la fatigue ne peut être amendée sans traitement et qu'un tel traitement ne représente pas de danger pour l'assuré. Les motifs évoqués par ce dernier pour justifier le non port du masque étaient en lien avec ses ennuis urinaires à la base de troubles du sommeil. Or ces troubles diagnostiqués lors de l'expertise (prostatite) et traités, ne devraient plus constituer un obstacle au traitement. En résumé, l'expert retient que dans l'activité habituelle, en présence de l'assuré guéri pour les affections gastriques et urinaires diagnostiquées, si le syndrome des apnées du sommeil est traité avec succès, la capacité de travail sur le plan somatique est de 100 % dans toute activité, moyennant une polygraphie nocturne attestant sa correction, et ce en l'absence d'un trouble de l'humeur. Si une telle atteinte existe, il convient de soumettre le cas à un expert psychiatre. Une fois ses

conclusions recueillies, l'opportunité de proposer un test d'effort pneumologique devrait être appréciée. Dans ces conditions et contrairement à ce qu'allègue le recourant avec le concours de sa médecin traitante, l'expert de médecine interne mandaté par l'OAI a bien examiné le cas d'espèce en tenant compte de l'ensemble des atteintes à la santé mises en évidence tant lors de ses propres constatations cliniques que par les observations et rapports consignés au dossier médical mis à sa disposition. bb) Le volet psychiatrique du cas tel que suspecté par l'expert de médecine interne a été investigué par la Dre I. _____ qui a rendu son rapport d'expertise le 24 février 2023 lequel remplit toutes les exigences formelles auxquelles la jurisprudence soumet la valeur probante d'un tel document. Reposant sur une anamnèse, passant en revue les rapports médicaux antérieurs recueillis au dossier et prenant en considération les plaintes exprimées par le recourant, l'expertise est fondée sur un examen clinique soigneux basé sur deux entretiens distincts et des tests effectués lege artis. Les motifs médicaux qui ont conduit l'experte psychiatre à retenir certains diagnostics et à en écarter d'autres, puis à les considérer comme non incapacitants, sont également dûment exposés. Pour son évaluation de la capacité de travail, l'experte a examiné la cohérence des troubles sur la base de l'anamnèse, des plaintes subjectives, de la journée-type et de l'examen clinique effectué selon les critères de la mini CIF-APP. L'appréciation de la situation médicale est claire et débouche sur des conclusions soigneusement motivées. S'en tenant à son rôle, l'experte a distingué les éléments subjectifs, basés sur les plaintes exprimées, et ses propres constatations médicales pour évaluer la capacité de travail. Elle a retenu que le recourant ne présente pas de trouble dépressif ou anxieux caractérisé. En l'absence de trouble de la personnalité incapacitant, malgré la présence de traits de la personnalité mixtes, elle retient que l'intéressé a pu se former et travailler depuis sa venue en Suisse en 1986 dans divers domaines sans limitations malgré l'absence de tout traitement, psychiatrique, sans hospitalisation, élément qui exclut de retenir une décompensation éventuelle de la personnalité. De même, l'ancienne dépendance éthylique n'a pas d'effet incapacitant chez l'assuré qui est abstinente depuis au moins deux ans lors de l'expertise. L'experte psychiatre ne retient pas de trouble douloureux somatoforme ou des somatisations dès lors que les limitations fonctionnelles dans les activités lourdes physiquement et les vertiges présentés ont une base organique, selon l'anamnèse, à la suite des traitements pour combattre le cancer et qui ne nécessitent pas de traitement pharmacologique. Afin de conférer pleine valeur probante au rapport d'expertise du 24 février 2023 de la Dre I. _____, il convient encore de s'assurer que l'experte psychiatre a dégagé une appréciation concluante de la capacité de travail du recourant à la lumière des indicateurs déterminants selon la jurisprudence en matière de troubles psychiques (cf. consid. 6 supra). Les diagnostics de troubles anxieux et dépressifs mixtes depuis avril 2019 (F41.2) et de dépendance éthylique, actuellement abstinente depuis plus de deux ans (F10.20) ont été posés en référence à la Classification statistique internationale des maladies et des problèmes de santé connexes (CIM-10) et à la lumière des éléments constatés. Il a également été relevé des traits mixtes de la personnalité dépendante et anxieuse, actuellement non décompensés (Z73.1). Afin de déterminer les capacités du recourant, l'experte psychiatre a procédé à l'analyse globale suivante : " 7. é VALUATION M é DICO-ASSURANTIELLE (pronostic et capacités)

E. 9

a) En définitive mal fondé, le recours doit être rejeté et la décision attaquée confirmée. b) La procédure de recours en matière de contestations portant sur des prestations de l'assurance-invalidité est soumise à des frais de justice (art. 69 al. 1 bis LAI). Il convient de

les fixer à 600 fr. et de les mettre à la charge du recourant, vu le sort de ses conclusions. c) Il n'y a pas lieu d'allouer de dépens au recourant, qui n'obtient pas gain de cause (art. 61 let. g LPGA). d) Le recourant est au bénéfice de l'assistance judiciaire limitée aux frais de justice. Les frais judiciaires mis à sa charge ci-avant sont donc provisoirement supportés par l'Etat. Le recourant est toutefois rendu attentif au fait qu'il devra en rembourser le montant dès qu'il sera en mesure de le faire (art. 122 al. 1 et 123 CPC [code de procédure civile du 19 décembre 2008 ; RS 272], applicables par renvoi de l'art. 18 al. 5 LPA-VD). Les modalités de ce remboursement sont fixées par la Direction du recouvrement de la Direction générale des affaires institutionnelles et des communes (auparavant : le Service juridique et législatif ; art. 5 RAJ [règlement cantonal vaudois du 7 décembre 2010 sur l'assistance judiciaire en matière civile ; BLV 211.02.3]).

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.